

QUANTOFIX® Glutaraldehyd

de

Beschreibung:

QUANTOFIX® Glutaraldehyd sind Teststreifen zum halbquantitativen Nachweis von Glutaraldehyd (C₅H₈O₂) in Lösungen.

Messbereich:

0,5–2,5 % Glutaraldehyd

Farbabstufungen:

0 · 0,5 · 1,0 · 1,5 · 2,0 · 2,5 % Glutaraldehyd

Gefahrenhinweise:

Dieser Test enthält keine kennzeichnungspflichtigen Gefahrstoffe.

Inhalt:

1 Aluminiumdose mit 100 Teststreifen

Reaktionsprinzip:

Glutaraldehyd bildet im Testfeld mit Natriumsulfit ein basisches Additionsprodukt, das in Gegenwart eines pH-Indikators mit einem Farbumschlag von orange nach violett weiterreagiert.

Allgemeine Hinweise:

Stets nur notwendige Anzahl Teststreifen entnehmen. Dose nach Entnahme sofort wieder verschließen. Testfeld nicht berühren.

Gebrauchsanweisung:

1. Teststreifen 1 Sekunde in der Prüflösung eintauchen.
2. Flüssigkeitsüberschuss abschütteln.
3. 15 Sekunden warten.
4. Anschließend das Testfeld sofort mit der Farbskala vergleichen und den Wert ablesen, der der Verfärbung des Testfeldes am nächsten kommt (Ablesegenauigkeit: ± ½ Farbfeld).

Die Reaktionsfarbe des Testfeldes kann sich nach der Ablesung noch ändern. Es ist deshalb wichtig die Bewertung zum angegebenen Zeitpunkt vorzunehmen, um korrekte Ergebnisse zu ermitteln.

Qualitätskontrolle:

Zur Funktionskontrolle der Teststreifen verwendet man eine Glutaraldehyd-Lösung mit einer Konzentration von 1 %. Dazu gibt man 1,8 mL Glutaraldehyd-Lösung (50 Gew.-% in Wasser) in einen 100 mL Messkolben und füllt mit destilliertem Wasser auf. Die Messung mit dem Teststreifen im Anschluss durchführen. Ergibt die Kontrolllösung auch nach Wiederholung ein negatives Ergebnis, sind die restlichen unbenutzten Teststreifen zu entsorgen. Auch bei einer Negativkontrolle (Eintauchen in destilliertes Wasser) darf keine rötliche oder violette Verfärbung eintreten. Als Ursache für beide Fehler kann das Überschreiten des Verfallsdatums der Teststreifen sein, die Teststreifendose stand zu lange offen oder die Teststreifen wurden falsch gelagert.

Störungen:

Im pH-Bereich von 4–9 ist die Reaktion unabhängig vom pH-Wert der zu prüfenden Lösung. Der Test liefert ebenfalls mit Formaldehyd (CH₂O) ab einer Konzentration von 0,2 % (2000 mg/L) ein positives Ergebnis (rot bis violette Verfärbung)

Lagerbedingungen:

Teststreifen vor Sonnenlicht und Feuchtigkeit schützen. Dose kühl und trocken aufbewahren (Lagertemperatur 4–30 °C).

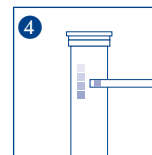
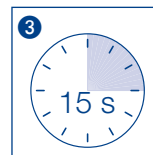
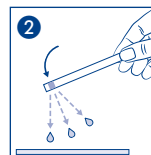
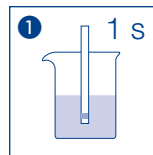
Bei sachgemäßer Lagerung sind die Teststreifen bis zum aufgedruckten Verfallsdatum haltbar.

Bemerkungen:

Der Stopfen der Teststreifendose enthält ein ungiftiges Trockenmittel. Sollte es einmal verschluckt werden, reichlich Wasser nachtrinken.

Entsorgung:

Informationen zur Entsorgung entnehmen Sie bitte dem Sicherheitsdatenblatt. Das Sicherheitsdatenblatt können Sie unter www.mn-net.com/SDS herunterladen.



REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productionnummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Límites de temperatura / Temperaturbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantener asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Obsérvese las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

QUANTOFIX® Glutaraldehyde

en

Description:

QUANTOFIX® Glutaraldehyde are test strips for the semi-quantitative analysis of glutaraldehyde (C₅H₈O₂) in solutions.

Measuring range:

0.5–2.5 % glutaraldehyde

Color gradation:

0 · 0.5 · 1.0 · 1.5 · 2.0 · 2.5 % glutaraldehyde

Hazard warnings:

This test does not contain hazardous substances that must be labelled.

Pack content:

1 aluminum container with 100 test strips

Reaction principle:

Together with the sodium sulfite in the test field, the glutaraldehyde forms an alkaline addition product that will continue to react with the pH indicator in the test field, creating a color change from orange to violet.

General indications:

Remove only as many test strips as are required. Close the container immediately after removing a strip. Do not touch the test field.

Instructions for use:

1. Insert the test strip into the test solution for 1 second.
2. Shake off excess liquid.
3. Wait 15 seconds.
4. Then, compare the test field immediately with the color scale. Take the value which matches closest with the colored test field (reading accuracy: ± ½ colored field of the scale).

The reaction color of the test field may change after the value has been taken. It is therefore crucial to evaluate the coloration within the prescribed time scale in order to achieve a correct result.

Quality control:

In order to check that the test strips are functioning correctly, use a glutaraldehyde solution with a concentration of 1%. To prepare the solution, add 1.8 mL of glutaraldehyde solution (50 % w/w in water) to a 100 mL volumetric flask and then fill with distilled water. Measure immediately using the test strip. If the control solution produces a negative result even after repeating the process, then the remaining unused test strips must be discarded. Even during a negative control (inserting a test strip into distilled water), no red or violet coloration may occur. Possible reasons for incorrect functioning of the test strips may be that the use-by-date has been exceeded, the container has been left open for too long or has been stored incorrectly.

Interferences:

If the sample solution has a pH value of 4–9, the reaction will take place without interferences. The presence of formaldehyde in concentrations of 0.2 % (2000 mg/L) and above will also lead to false positive results (red to violet coloration).

Storage:

Avoid exposing the strips to sunlight and moisture. Keep container cool and dry (storage temperature 4–30 °C).

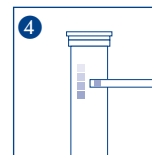
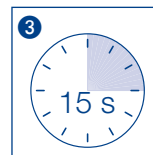
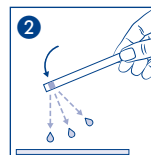
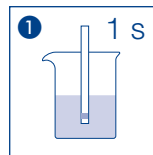
If correctly stored, the test strips may be used until the use-by-date printed on the packaging.










Additional information:

The test strip container stopper contains a non-toxic drying agent. If swallowed, drink plenty of water.

Disposal:

Information regarding disposal can be found in the safety data sheet. You can download the SDS from www.mn-net.com/SDS.



 Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	 Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productionnummer / Codice del lotto / Numer partii
 Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!	 Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
 Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Límites de température / Límites de temperatura / Temperaturbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury	 Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantener asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
 Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respected les instructions d'utilisation / Obsérvense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiters / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia	 Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
 Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>	

QUANTOFIX® Glutaraldéhyde

fr

Description :

Les languettes test QUANTOFIX® Glutaraldéhyde sont destinées à la détermination semi-quantitative du glutaraldéhyde (C₅H₈O₂) dans des solutions.

Domaine de mesure :

0,5–2,5 % de glutaraldéhyde

Echelons :

0 · 0,5 · 1,0 · 1,5 · 2,0 · 2,5 % de glutaraldéhyde

Indication de danger :

Ce test est exempt de toute substance dangereuse nécessitant un étiquetage particulier.

Contenu :

1 boîte en aluminium avec 100 languettes test

Principe :

Le glutaraldéhyde réagit avec le sulfite de sodium de la zone de test pour former un produit d'addition alcalin qui réagit pour sa part avec l'indicateur de pH en virant de l'orange au violet.

Remarques générales :

Prélever seulement le nombre de languettes test nécessaires. Refermer la boîte immédiatement après. Éviter de toucher la zone de test.

Mode d'emploi :

1. Immerger la languette test pendant 1 seconde dans la solution à analyser.
2. Éliminer l'excédent de liquide en secouant.
3. Attendre 15 s.
4. Comparer tout de suite avec l'échelle colorimétrique et déterminer la teinte de laquelle la coloration de la zone de test se rapproche le plus (précision de lecture : ± ½ champ de couleur).

Il est ensuite possible que la zone de test change encore de couleur, d'où l'importance de respecter le temps de lecture indiqué pour obtenir des résultats corrects.

Contrôle de qualité :

Pour vérifier si les languettes test sont encore utilisables, utiliser une solution de glutaraldéhyde avec une concentration de 1 %. Pour ce faire, verser 1,8 mL de solution de glutaraldéhyde (50 % p/p dans de l'eau) dans une fiole jaugée de 100 mL puis remplir la fiole d'eau distillée. Effectuer ensuite la mesure avec la languette test. Si la solution de contrôle donne un résultat négatif même après répétition du test, les languettes restantes ne sont plus utilisables et doivent être jetées. Lors d'un contrôle négatif (immersion dans de l'eau distillée), aucune coloration rougeâtre ou violette ne devrait survenir. Dans un cas comme dans l'autre, l'anomalie peut être due au dépassement de la date de péremption, à l'ouverture prolongée de la boîte ou à un mauvais stockage des languettes test.

Interférences :

Dans la gamme de pH de 4 à 9, la réaction ne dépend pas du pH de la solution à analyser. Le test fournit également un résultat positif (coloration rouge à violette) avec du formaldéhyde (CH₂O) à partir d'une concentration de 0,2 % (2000 mg/L).

Conservation et stabilité :

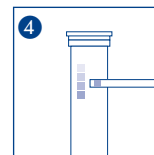
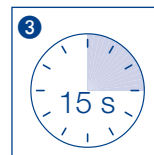
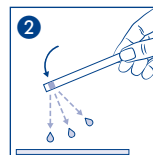
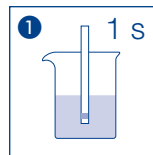
Ne pas exposer les languettes test à la lumière du soleil ni à l'humidité. Conserver la boîte dans un endroit frais et sec (température de stockage 4–30 °C). Dans la mesure ou les consignes énoncées sont respectées, les languettes test se conservent jusqu'à la date de péremption imprimée sur l'emballage.

Remarques :

Le bouchon de la boîte de languettes contient un agent dessiccateur non toxique. En cas d'ingestion, boire beaucoup d'eau.

Élimination :

Vous trouverez des informations concernant l'élimination des produits dans la fiche de données de sécurité. Vous trouverez la fiche de données de sécurité sur le site www.mn-net.com/SDS pour la télécharger.



REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productienummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Límites de temperatura / Temperatuurbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantenere asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Obsérvese las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

QUANTOFIX® Glutaraldehído

es

Descripción:

Tiras reactivas para la determinación semicuantitativa del glutaraldehído (C₅H₈O₂) en solución.

Rango de medición:

0,5–2,5 % glutaraldehído

Gradación:

0 · 0,5 · 1,0 · 1,5 · 2,0 · 2,5 % glutaraldehído

Indicaciones de peligro:

Este test no contiene ninguna sustancia peligrosa que deba ser indicada en la etiqueta.

Contenido :

1 tubo de aluminio con 100 tiras reactivas

Fundamento de la reacción:

El glutaraldehído contenido en la almohadilla reactiva reacciona con el sulfito de sodio formando un producto de adición básico, que a su vez reacciona con el indicador de pH virando de naranja a violeta.

Indicaciones generales:

Utilice sólo la cantidad necesaria de tiras. Una vez sacadas las tiras que se necesitan, cierre el tubo inmediatamente. No toque la almohadilla reactiva.

Instrucciones de uso:

1. Sumerja la tira reactiva por 1 segundo en la solución problema.
2. Agite un poco para eliminar el exceso de líquido.
3. Espere 15 segundos.
4. Compare inmediatamente con la escala de colores. Para la lectura del valor, tome el color más parecido al de la almohadilla reactiva (exactitud de lectura: ± ½ gradación de la escala de referencia).

El color adquirido por la almohadilla reactiva todavía puede cambiar después de la lectura. Por lo tanto, es muy importante no dejar pasar más tiempo del indicado para leer el resultado si se quieren obtener valores correctos.

Control de calidad:

Para controlar el funcionamiento de las tiras reactivas, úsese una solución de glutaraldehído con una concentración de 1 %. Para ello, ponga 1,8 mL de solución de glutaraldehído (50 % m/m en agua) en un matraz de 100 mL y termine de llenarlo con agua destilada. Realice seguidamente la medición con las tiras reactivas. Si se obtiene un resultado negativo, incluso después de repetir el test, las tiras reactivas deberán desecharse. Lo mismo se aplica para el control negativo (con agua destilada): en este caso no deberá producirse ningún viraje de color rojo o violeta. Las tiras pueden arrojar resultados erróneos cuando la fecha de vencimiento ha caducado, el envase ha estado abierto mucho tiempo o ha sido almacenado incorrectamente.

Interferencias:

Si la solución problema tiene un valor pH de 4–9, la reacción se producirá sin interferencias. En presencia de formaldehído (CH₂O) a partir de una concentración de 0,2 % (2000 mg/L), el test proporcionará un resultado positivo (coloración roja a violeta).

Almacenamiento:

Protéjase las tiras de la luz solar y de la humedad. Guárdese el envase en un lugar fresco y seco, a una temperatura 4–30 °C.

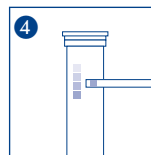
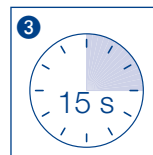
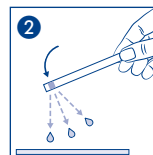
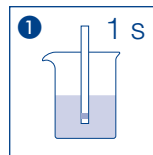
Estando almacenadas correctamente, las tiras reactivas pueden usarse hasta la fecha de vencimiento que consta en el envase.

Nota:

El tapón del envase contiene un desecante no venenoso. En caso de ingestión, tomar abundante agua.

Eliminación:

Consulte la información sobre la eliminación en la ficha de datos de seguridad. Puede descargar la ficha de datos de seguridad en www.mn-net.com/SDS.



REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productionnummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Límites de temperatura / Temperaturbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantenere asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Obsérvese las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

QUANTOFIX® Perazijnzuur 2000

nl

Beschrijving:

QUANTOFIX® Glutaaraldehyde zijn teststrips voor de semi-kwantitatieve bepaling van glutaaraldehyde ($C_6H_8O_2$) in oplossingen.

Meetbereik:

0,5–2,5 % glutaaraldehyde

Kleurgradaties:

0 · 0,5 · 1,0 · 1,5 · 2,0 · 2,5 % glutaaraldehyde

Waarschuwingen voor risico's:

Deze test bevat geen verplicht te labelen gevaarlijke stoffen.

Inhoud:

1 aluminium blikje met 100 teststrips

Reactieprincipe:

Glutaaraldehyde vormt in het testveld met natriumsulfiet een basisch additief dat samen met de aanwezige pH-indicator verder reageert met een kleuromslag van oranje naar paars.

Algemene richtlijnen:

Neem telkens slechts het benodigde aantal teststrips uit de verpakking. Het blikje daarna onmiddellijk weer goed afsluiten. Het testveld niet aanraken.

Gebruiksaanwijzing:

1. Teststrips 1 seconde in de testoplossing houden.
2. Schud de overtollige vloeistof eraf.
3. Wacht 15 seconden.
4. Daarna het testveld onmiddellijk met de kleurenschaal vergelijken en de waarde aflezen die de verkleuring van het testveld het meest benadert (afleesnauwkeurigheid: $\pm \frac{1}{2}$ kleurveld).

De reactiekleur van het testveld kan na de aflezing nog veranderen. Daarom is beoordeling op het aangegeven tijdstip belangrijk om correcte resultaten te bepalen.

Kwaliteitscontrole:

Voor de controle van de werking van de teststrips wordt een oplossing van glutaaraldehyde met een concentratie van 1% gebruikt. Daarvoor wordt in een maatkolf van 100 mL een 1,8 mL glutaaraldehyde-oplossing (50 gew.-% in water) gedaan en bijgevoerd met gedestilleerd water. De meting met het teststrip onmiddellijk daarna uitvoeren. Levert de controle-oplossing ook na herhaling een negatief resultaat op, dan moeten de resterende ongebruikte teststrips worden weggedaan. Ook bij een negatieve controle (in volledig gedestilleerd water steken) mag er geen positieve (rood- of paars) verkleuring optreden. Oorzaak voor beide fouten kan zijn dat de vervaldatum van de staafjes verstreken is, het blikje met teststrips te lang open heeft gestaan of de teststrips op een verkeerde manier zijn bewaard.

Storingen:

Binnen een pH-bereik van 4–9 is de reactie onafhankelijk van de pH-waarde van de te controleren oplossing. De test levert eveneens met formaldehyde (CH_2O) vanaf een concentratie van 0,2% (2000 mg/L) een positief resultaat (rood- tot paarsverkleuring) op.

Opslagcondities:

Bescherm de teststrips tegen zonlicht en vochtigheid. Het blikje koel en droog bewaren (opslagtemperatuur 4–30 °C).

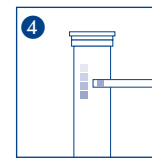
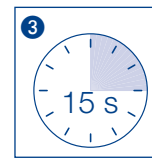
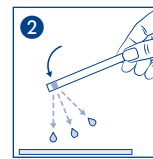
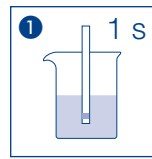
Mits bewaard onder de juiste omstandigheden zijn de test strips tot aan de opgedrukte vervaldatum houdbaar.

Opmerkingen:

De stop van het blikje teststrips bevat een niet-giftig droogmiddel. Mocht het per ongeluk een keer worden ingeslikt, rijkelijk water drinken.

Verwijdering:

Raadpleeg het veiligheidsinformatieblad voor informatie over de afvoer. U kunt het veiligheidsinformatieblad downloaden van www.mn-net.com/SDS.



REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productionnummer / Codice del lotto / Numer partii
!	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Límites de temperatura / Temperaturbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantener asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Obsérvese las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

QUANTOFIX® Glutaraldeide

it

Descrizione:

Strisce analitiche per la determinazione semiquantitativa di glutaraldeide ($C_5H_8O_2$) in soluzione.

Range di misurazione:

0,5–2,5 % di glutaraldeide

Variazioni di colore:

0 · 0,5 · 1,0 · 1,5 · 2,0 · 2,5 % di glutaraldeide

Indicazioni di pericolo:

Il presente test non contiene sostanze pericolose con obbligo di etichettatura.

Contenuto:

1 confezione in alluminio contenente 100 strisce analitiche

Principio di reazione:

Nella zona reattiva della striscia il glutaraldeide reagisce con il solfito di sodio, dando origine ad un prodotto di addizione basico, che a sua volta prosegue la reazione con l'indicatore del pH presente, virando dall'arancione al violetto.

Indicazioni generali:

Estrarre dalla confezione soltanto il numero di strisce analitiche necessario per la misura. Dopo il prelievo, richiudere bene e immediatamente la confezione. Non toccare con le dita il settore di carta reattiva sulla striscia.

Istruzioni per l'uso:

1. Immergere la striscia per 1 secondo nella soluzione da analizzare.
2. Scuotere la striscia per eliminare il liquido in eccesso.
3. Attendere 15 secondi.
4. Quindi confrontare immediatamente la zona reattiva con la scala cromatica e leggere il valore più vicino alla colorazione rilevata (precisione di lettura: $\pm \frac{1}{2}$ campo cromatico).

Il colore assunto dalla zona reattiva può modificarsi dopo la lettura. Pertanto, per ottenere risultati corretti, è importante portare a termine l'interpretazione del risultato nel momento indicato.

Controllo di qualità:

Per il controllo della funzionalità delle strisce analitiche utilizzare una soluzione di glutaraldeide con una concentrazione pari all'1 %. Per preparare la soluzione, versare 1,8 mL di soluzione di glutaraldeide (50 % m/m in acqua) in un contenitore graduato da 100 mL e riempire con acqua distillata. Eseguire la misurazione con le strisce analitiche immediatamente dopo la preparazione del campione di controllo. Se la soluzione di controllo produce un risultato negativo anche dopo la ripetizione del test, smaltire le strisce inutilizzate rimanenti. Anche in caso di analisi di un controllo negativo (immersione della striscia in acqua distillata), non deve verificarsi una colorazione rossiccia o violetta. La causa di entrambi questi errori può essere il superamento della data di scadenza della striscia analitica, il periodo di apertura troppo prolungato della confezione delle strisce oppure la conservazione non appropriata di queste ultime.

Interferenze:

In presenza di un pH pari a 4–9, la reazione è indipendente dal valore pH della soluzione analitica. Il test produce anche risultati positivi (colorazione da rossa a violetta) in presenza di formaldeide (CH_2O) in concentrazioni a partire da 0,2 % (2000 mg/L).

Magazzinaggio e conservabilità:

Proteggere le strisce analitiche dall'esposizione diretta ai raggi del sole nonché dall'umidità. Conservare la confezione in un luogo fresco e asciutto (La temperatura di magazzino 4–30 °C).

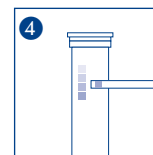
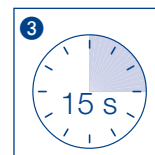
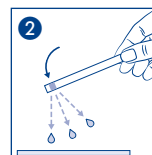
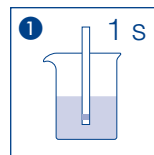
In casa di magazzino corretto, le strisce analitiche sono utilizzabili fino alla data di scadenza riportata sulla confezione.

Avvertenze:

Il tappo del contenitore contiene un disidratante innocuo per la salute. In caso di ingestione accidentale, bere acqua abbondante.

Smaltimento:

Per informazioni sullo smaltimento, consultare la scheda di sicurezza. La scheda di sicurezza può essere scaricata dal sito www.mn-net.com/SDS.



REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productionnummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Límites de temperatura / Temperatuurbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantenere asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Observar las instrucciones de uso / Lees de bijsluiting / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

QUANTOFIX® Aldehyd glutarowy

pl

Opis:

QUANTOFIX® Aldehyd glutarowy to paski testowe do ustalania w sposób przybliżony ilości aldehydu glutarowego ($C_5H_8O_2$) w roztworach.

Zakres pomiaru:

0,5–2,5 % aldehydu glutarowego

Skala kolorów:

0 · 0,5 · 1,0 · 1,5 · 2,0 · 2,5 % aldehydu glutarowego

Wskazówki bezpieczeństwa:

Test nie zawiera substancji niebezpiecznych objętych obowiązkiem oznaczenia.

Zawartość:

1 puszka aluminiowa zawiera 100 pasków testowych

Zasada reakcji:

W polu testowym aldehyd glutarowy tworzy w połączeniu z siarczynem sodu zasadowy produkt przyłączenia, który w obecności wskaźnika pH reaguje dalej, zmieniając barwę z pomarańczowej na fioletową.

Wskazówki ogólne:

Należy zawsze pobierać tylko potrzebną ilość pasków testowych. Po pobraniu pasków puszkę należy natychmiast szczelnie zamknąć. Nie dotykać pola testowego.

Sposób użycia:

1. Pasek testowy należy na 1 sekundę zanurzyć w roztworze kontrolnym.
2. Nadmiar cieczy należy strząsnąć.
3. Odczekać przez 15 sekund.
4. Następnie pole testowe natychmiast porównać ze skalą barw i odczytać tę wartość, która jest najbardziej zbliżona do zmiany zabarwienia pola testowego (dokładność odczytu: $\pm 1/2$ pola barwy).

Barwa pola testowego otrzymana w wyniku reakcji może się po odczycie jeszcze zmienić. Dlatego dla uzyskania prawidłowych wyników ważne jest, aby ocenę przeprowadzić w podanym czasie.

Kontrola jakości:

Do kontroli skuteczności pasków testowych stosuje się roztwór aldehydu glutarowego o stężeniu 1%. W tym celu do kolby miarowej 100 mL wprowadza się 1,8 mL roztworu aldehydu glutarowego (50 procentu wagowego w wodzie) i uzupełnia się wodą destylowaną. Następnie dokonuje się pomiaru przy pomocy paska testowego. Jeżeli roztwór kontrolny również powtórnie daje wynik negatywny, to pozostałe niewykorzystane paski testowe należy wyrzucić. Również w wypadku negatywnego wyniku kontroli (zanurzenie w wodzie destylowanej), nie może wystąpić czerwone lub fioletowe zabarwienie. Przyczyną obydwu mankamentów może być albo przekroczenie daty ważności pasków testowych, albo puszka z paskami testowych była otwarta przez dłuższy czas, lub paski testowe były niewłaściwie przechowywane.

Zakłócenia:

W zakresie wartości pH od 4–9 reakcja jest niezależna od wartości pH roztworu przeznaczonego do kontroli. Również w przypadku aldehydu glutarowego (CH_2O), począwszy od stężenia 0,2 % (2000 mg/L), test daje wynik pozytywny (zabarwienie na czerwono lub fioletowo).

Warunki przechowywania:

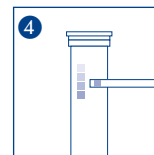
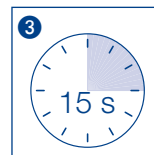
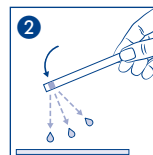
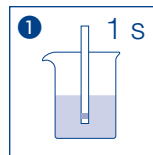
Paski testowe należy chronić przed światłem słonecznym i wilgocią. Puszczkę przechowywać w miejscu chłodnym i suchym (w temperaturze 4–30 °C). Przy prawidłowym składowaniu laseczki testowe są przydatne do użytku do daty podanej na opakowaniu.

Uwagi:

Zatyczka puszkę zawiera nietrujący środek osuszający. W przypadku jego połknięcia popić dużą ilością wody.

Usowanie:

Informacje dotyczące usuwania można znaleźć w karcie charakterystyki. Kartę charakterystyki można pobrać na stronie www.mn-net.com/SDS.



REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productionnummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Límites de temperatura / Temperatuurbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantener asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Obsérvense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		